Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 1 (1970-1971)
Heft: 6

Artikel: Genève et ses aînés : à tout âge...
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-825964

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

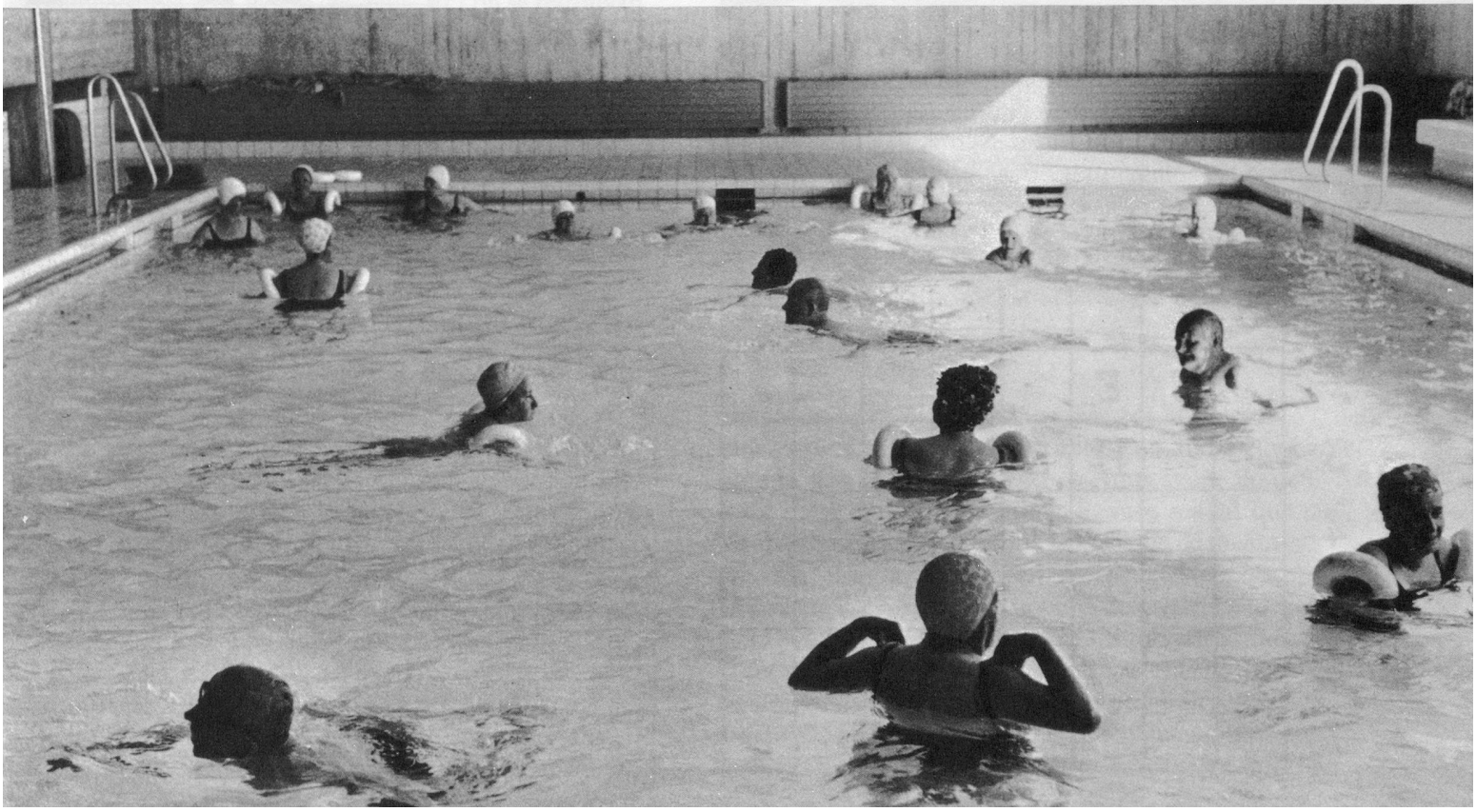
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 26.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Genève et ses Aînés

A tout âge...

« La plus âgée de nos nageuses a 82 ans. C'est ici qu'elle a appris à nager... »
Une performance parmi beaucoup d'autres. Celle, par exemple, consistant à plonger à 76 ans. Celle d'être assidue aux cours de natation alors qu'on a largement dépassé 70 printemps. Celle aussi d'entrer dans un magasin et de s'acheter un costume de bain, comme une fillette!
Admirables, charmantes grands-mamans. Comment donner un âge à toutes ces personnes qui ont suivi le conseil éclairé de Mme Marianne Chevallay, du Centre social protestant, service des personnes âgées: « Venez donc nager. Venez apprendre. Cela vous fera le plus grand bien. Et vous vous ferez de nouvelles amies! »
« Au début, raconte Mme Chevallay en riant, en 1969, mon idée provoqua des remous. « Elle est folle! » résume quelques réactions. J'ai tenu bon, et l'enthousiasme de mes élèves me poussa à persévérer. Aujourd'hui j'ai huit cours chaque semaine, groupant chacun 25 à 30 personnes. La plupart de mes nageuses et nageurs n'étaient jamais entrés dans l'eau auparavant, exception faite de leur baignoire. Eh bien, dès leur premier contact avec la piscine, tous *veulent* apprendre à nager. »
Au Petit-Lancy, banlieue de Genève, les personnes âgées disposent de deux belles piscines scolaires modernes. Leur particularité est de posséder un plancher mobile qui permet de varier les profondeurs de 35 à 200 centimètres. La commune est propriétaire de ces deux bassins qui, le vendredi et le samedi, pendant deux heures, sont réservés aux aînés grâce à l'excellente initiative de cette précieuse animatrice qu'est Mme Marianne Chevallay. La personne qui désire venir nager régulièrement une fois par semaine, et bénéficier de la leçon, doit naturellement acquitter une modeste redevance: 30 francs pour trois mois. Ce n'est pas cher, d'autant moins que deux maîtres nageurs sont à la disposition des élèves: MM. Edmond Scalpellino et M. Fernand Moret, ancien champion suisse.
Chose remarquable: toutes les personnes âgées, sans discrimination, sont les bienvenues à ces rencontres sportives si bienfaisantes. Souvent elles s'inscrivent sur le conseil de leur médecin.
En les voyant s'ébattre dans les bassins agréablement chauffés du Petit-Lancy, en les voyant plonger, nager sous l'eau, jouer comme des grandes filles et des grands garçons, il faut bien se rendre à l'évidence: les mots « être vieux » ne signifient plus rien. g.